

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE USO DE MI2daVIVIENDA**

Este documento ("Acuerdo") describe los Términos y Condiciones Generales ("Las Condiciones") aplicables a los usuarios ("Usuarios" o "Usuario") del sitio web [www.misegundavivienda.cl](http://www.misegundavivienda.cl) ("MI2daVIVIENDA" o "Portal"), propiedad de MI SEGUNDA VIVIENDA SpA, con domicilio en Chile, Coventry 1067, Ñuñoa, Región Metropolitana ("LA SOCIEDAD") a través de MI2daVIVIENDA.

SI ALGUNA PERSONA NO ACEPTA LOS PRESENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES, QUE TIENEN CARÁCTER OBLIGATORIO Y VINCULANTE, DEBERÁ ABSTENERSE DE UTILIZAR EL PORTAL MI2daVIVIENDA.

Si usted utiliza el Portal, se entenderá que acepta plenamente Las Condiciones. Por lo tanto se obliga a cumplir con todas las disposiciones contenidas en este Acuerdo, bajo las leyes, estatutos, reglamentos y regulaciones aplicables y vinculadas al uso de MI2daVIVIENDA. LA SOCIEDAD se reserva el derecho de modificar unilateralmente Las Condiciones, en cualquier momento y sin previo aviso. Se entenderá que Las Condiciones han sido modificadas con la publicación en el Portal de las modificaciones efectuadas a Las Condiciones. Será su responsabilidad como Usuario de MI2daVIVIENDA, ingresar y revisar periódicamente Las Condiciones.

Las modificaciones a las Condiciones serán obligatorias para los Usuarios 30 días después de su publicación en el Portal, con excepción de modificaciones a las condiciones que regulen nuestros servicios pagados contratados en MI2daVIVIENDA, que requerirán del consentimiento de los Usuarios para ser obligatorias.

Una copia para imprimir de estos Términos y Condiciones está disponible para los Usuarios en el siguiente link: [Copia para imprimir](#)

### **ACEPTACIÓN DE CONDICIONES Y PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES**

Para utilizar MI2daVIVIENDA es obligatorio leer y aceptar Las Condiciones.

Toda la información proporcionada por el Usuario, particularmente sus Datos Personales será protegida y utilizada cumpliendo con las normas vigente a este respecto.

La obtención, almacenamiento y tratamiento automatizado de los datos personales tiene como finalidad la permanente mejora en el desarrollo y administración de los servicios prestados MI2daVIVIENDA; en el estudio de la utilización de los servicios por parte de los Usuarios; el diseño de nuevos servicios; el envío de actualizaciones de los servicios; el envío de información técnica, operativa y comercial acerca de productos y servicios ofrecidos por MI2daVIVIENDA, actualmente y en el futuro. En este sentido, cabe precisar que MI2daVIVIENDA no utiliza el sistema de inserción automática de cookies.

MI2daVIVIENDA se preocupa por la protección de datos de carácter personal de sus Usuarios asegurando la confidencialidad de los mismos y que no los transferirá o cederá dicha información, salvo en aquellos casos en que la legislación vigente así lo indique. El uso que el Usuario haga de los productos o servicios de MI2daVIVIENDA puede ser almacenado con el objeto de generar información estadística, con el objeto de conocer las necesidades e intereses de los Usuarios y otorgar un mejor servicio.

Los Usuarios definen libre y voluntariamente la entrega de sus datos personales con ocasión de registro o desafiliación a los servicios ofrecidos por MI2daVIVIENDA.

Los Usuarios tienen reconocidos y podrán ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación e información, contactándose con MI2daVIVIENDA a través de la dirección de correo electrónico [contacto@misegundavivienda.cl](mailto:contacto@misegundavivienda.cl)

MI2daVIVIENDA ha adoptado los niveles de seguridad de protección de los datos personales legalmente requeridos. No obstante lo anterior, el Usuario debe ser consciente de que las medidas de seguridad en Internet no son inexpugnables.

## **TARIFADO**

Visitar MI2daVIVIENDA es gratuito para los Usuarios, sin perjuicio de la facultad del Usuario de contratar servicios pagados según se describe más abajo en la cláusula "CLASIFICACION DE LOS SERVICIOS" y conforme a los precios que, para los diferentes perfiles de Cliente, se detallan en la página web: <http://www.misegundavivienda.cl/tarifario>.

## **USUARIOS DE MI2daVIVIENDA**

El Portal, incluyendo los servicios en el provistos, está disponible sólo para aquellas personas que puedan celebrar contratos legalmente obligatorios bajo las leyes de la República de Chile.

Todos y cualquier Usuario de MI2daVIVIENDA deberán tener la edad legal establecida para otorgar un consentimiento válido. Además, los Usuarios no podrán hacer uso del Portal cuando hayan sido suspendidos o dados de baja del sistema de MI2daVIVIENDA por haber incumplido Las Condiciones o por haber incurrido, a criterio de LA SOCIEDAD, en conductas o actos dolosos o fraudulentos mediante el uso de MI2daVIVIENDA.

Toda información suministrada por los Usuarios, los antecedentes personales y otros datos e información, se usará de acuerdo a las Políticas de Privacidad de MI2daVIVIENDA.

Dependiendo de la forma en que decida utilizar o aprovechar la información publicada en MI2daVIVIENDA, los Usuarios se clasificarán de la siguiente forma:

- a) Visitante: es el Usuario que accede a información publicada en el Portal, sin requerírsele su identificación para dicho acceso y navegación.
- b) Usuario Registrado: es el Usuario que incorpora sus datos personales en un formulario de registro. Lo anterior, a propósito de permitírsele el acceso a servicios que, por su naturaleza, requieren de la identificación previa antes señalada.
- c) Cliente: es el Usuario, persona natural o jurídica, que siendo oferente de un inmueble o servicio vinculado, paga por la inclusión y promoción de dicha oferta dentro del Portal.

Dentro de los clientes se pueden distinguir las personas naturales ("PERSONAS"), las oficinas o sociedades dedicadas al corretaje de propiedades ("CORREDORES") y las empresas o sociedades desarrolladoras y/o comercializadoras de proyectos inmobiliarios ("INMOBILIARIAS").

A contar de enero de 2015, las publicaciones de ofertas de arrendamiento o venta sobre inmuebles que realicen los clientes en MI2daVIVIENDA serán pagadas.

## **CLASIFICACION DE LOS SERVICIOS**

Los servicios de MI2daVIVIENDA se clasifican según el tipo de destinatario al cual se orientan:

- a) Servicios al Visitante: Supone la presentación de información de oferta de inmuebles, para arriendo o compra, así como de servicios y productos asociados a inmuebles.
- b) Servicios al Usuario Registrado: A propósito que este Usuario ha inscrito su información personal y de contacto, se le podrán sugerir u ofrecer servicios personalizados o ajustados, conforme a su perfil y/o a sus especiales requerimientos.
- c) Servicios al Cliente: Corresponden a todos aquellos servicios vinculados a la publicación y oferta de uno o más inmuebles y/o servicios asociados al rubro inmobiliario, dentro de MI2daVIVIENDA, previo pago, conforme a un tarifado.

Los Servicios los podrá contratar el Cliente bajo el esquema de planes, conforme a los diferentes perfiles de Cliente que se detallan en la página web: <http://www.misegundavivienda.cl/tarifario>.

## **LA INFORMACIÓN Y LOS SERVICIOS**

LA SOCIEDAD es un proveedor de servicios, que mantiene el Portal, medio que actúa como un foro, para que oferentes y los potenciales clientes de éstos intercambien información vinculada con inmuebles publicados en arriendo o venta, como asimismo, respecto de otros servicios afines. MI2daVIVIENDA es un medio de publicación en internet.

LA SOCIEDAD no es propietaria de los inmuebles publicados en el Portal, no toma posesión de ellos, sólo publicita y ofrece su arriendo o venta. Ni el Portal ni LA SOCIEDAD participan directa o indirectamente en el negocio del corretaje, arriendo o venta de inmuebles y no reciben comisión alguna por las transacciones que se celebran a propósito de la información publicada en MI2daVIVIENDA.

LA SOCIEDAD se reserva el derecho de no publicar algún aviso, imagen, texto o información que pueda ser considerarse como atentatoria a la honra, moral o buenas costumbres y/o que vulnere el derecho de propiedad de algún tercero.

La información publicada en el Portal es de exclusiva responsabilidad del Cliente que publica sus ofertas a través de MI2daVIVIENDA.

Ni LA SOCIEDAD ni el Portal asumen obligación alguna de almacenar los datos, contenidos e imágenes de ofertas publicadas en MI2daVIVIENDA y que hayan sido retiradas. Lo anterior también es aplicable a productos y servicios asociados al financiamiento, habilitación o mantención de inmuebles ofrecidos en el Portal.

## **CALIDAD DE LA INFORMACIÓN Y DE LOS SERVICIOS**

LA SOCIEDAD ha invertido considerables recursos para cumplir con los mejores estándares de calidad y seguridad en el acceso de los Usuarios de MI2daVIVIENDA. Sin embargo, lo anterior no garantiza que sus servicios estén operativos en todo momento y sin la eventualidad que se produzcan errores, interrupciones, suspensiones e intercepción de datos personales que ocurran en la red y en el Portal, que el sitio o sus servidores sean absolutamente invulnerables a virus o que el Portal no pueda ser agredido en su conjunto por elementos dañinos. En consecuencia, LA SOCIEDAD no será responsable

de ningún daño, sea este directo o indirecto, previsto o imprevisto que pudiera producirse a un visitante, Usuario registrado, oferente o cliente a causa o con ocasión del uso del sitio.

LA SOCIEDAD no controla la información proporcionada por los Usuarios oferentes, incluyendo la descripción de los inmuebles y otros elementos de juicio. Luego, porque pueden existir errores u omisiones, LA SOCIEDAD no será responsable del uso de la información que hagan los Usuarios ni de los resultados que se obtengan por el uso de dicha información.

LA SOCIEDAD podrá emitir una advertencia, suspender temporalmente o cancelar la cuenta de un Usuario y podrá negar la prestación de sus servicios, si considera, que el Usuario ha violado Las Condiciones y/o si la información suministrada por el Usuario es manifiestamente falsa o incorrecta.

Asimismo, LA SOCIEDAD se reserva el derecho a dejar de publicar determinados avisos de inmuebles, sin previo consentimiento de los Usuarios, cuando considere que tales avisos perjudican el espíritu y utilidad del sitio web, como por ejemplo, cuando un aviso afecte la honra de terceros o se exhiba en más de un aviso un mismo inmueble.

### **RESPONSABILIDAD SOBRE LA INFORMACIÓN**

Los Usuarios de MI2daVIVIENDA serán los únicos responsables por los términos específicos y condiciones de la oferta y de la eventual retención de cualquier impuesto asociado con el arriendo o venta de los inmuebles ofrecidos en el Portal.

Los Usuarios de MI2daVIVIENDA reconocen que LA SOCIEDAD:

- No es parte integrante de ninguna transacción sobre inmuebles.
- No ejerce ni puede ejercer ningún control sobre los términos, contenidos y condiciones de las ofertas publicadas en MI2daVIVIENDA.
- No tiene conocimiento alguno sobre la calidad y conformidad de los inmuebles anunciados u ofrecidos para arriendo o venta, ni sobre la veracidad de las descripciones sobre aquellos.
- No podrá obtener información alguna para respaldar la capacidad de los oferentes de los inmuebles o la capacidad de los posibles arrendadores o compradores de los mismos.
- No podrá asegurar que el oferente o el posible arrendatario o comprador concluirá la posible operación de arrendamiento o compraventa.
- No asumirá responsabilidad alguna con respecto al pago o cobranza de las operaciones que, a partir de la información publicada en MI2daVIVIENDA, los Usuarios puedan acordar y materializar entre sí.
- No podrá verificar la identidad de los oferentes, en virtud de la dificultad de confirmar la individualidad de los Usuarios en Internet. Como resultado de lo anterior, los Usuarios deberán asumir el riesgo de no poder identificar a la persona con quien se tome contacto para una posible operación de arrendamiento o compraventa posterior.
- En el caso de presentarse cualquier disputa respecto de cualquier arrendamiento o compraventa de inmuebles, los Usuarios liberan a LA SOCIEDAD, a sus directivos y empleados de cualquier reclamo y daños de toda naturaleza relacionados con tal disputa.

### **USOS PROHIBIDOS**

El Usuario no podrá usar ninguna herramienta o aparato automático o procesos manuales para monitorear o copiar los contenidos de MI2daVIVIENDA o la información y materiales contenidos en el Portal, sin el consentimiento previo y por escrito de LA SOCIEDAD.

- Usar cualquier aparato, software o rutina para interferir o intentar interferir con la operación correcta y normal del Portal.
- Reproducir, transmitir, distribuir, exhibir o presentar públicamente cualquier información y/o material contenido en MI2daVIVIENDA sin la autorización previa y por escrito de LA SOCIEDAD y/o el consentimiento de cualquier tercera parte pertinente.
- Retirar, manipular o utilizar los símbolos, señas y señales protegidos por el derecho de autor y demás regulaciones sobre propiedad intelectual.
- Revertir ingeniería, recopilación, montaje o de otra forma intentar revelar o duplicar para cualquier propósito la metodología, el Know-how o los secretos comerciales que sostienen el portal.
- Recoger o recolectar información acerca de los Usuarios sin el consentimiento previo y por escrito de los mismos.

LA SOCIEDAD se reserva el derecho de cambiar el título de los avisos para fines editoriales. LA SOCIEDAD se reserva el derecho de no publicar imágenes que sean irrelevantes en relación al contenido, o imágenes que violen Las Condiciones del Portal.

#### **DERECHOS DE PROPIEDAD**

El Usuario acepta transferir a LA SOCIEDAD todos sus derechos de autor vinculados con los avisos (textos, imágenes y fotos) que se publiquen en MI2daVIVIENDA.

Todos los contenidos, la organización, trazados, textos, documentos, bases de datos, gráficos, diseños, compilaciones, fotografías, cuadros, dibujos, videos, grabaciones de audio y otros materiales publicados en MI2daVIVIENDA ("Material" o "Materiales") son obras protegidas por las leyes de Propiedad Intelectual e Industrial de Chile, además de los tratados internacionales y regulaciones relacionadas.

Todo el Material (incluyendo cualquier contenido, software o servicios) contenidos en MI2daVIVIENDA son propiedad de LA SOCIEDAD.

El uso de cualquier Material en cualquier otro sitio web o red informática está estrictamente prohibido.

Ningún Material en este sitio web puede ser copiado, reproducido, republicado, instalado, publicado, transmitido, almacenado o distribuido de cualquier forma. La única excepción se refiere a "descargar" (transferencia de datos utilizando tecnologías de información y comunicación) para una copia de los Materiales para uso estrictamente personal, sólo a condición de que: (a) todos los derechos de autor y otros derechos de propiedad se mantengan intactos, (b) los Materiales no sean modificados, (c) los Materiales no sean usados sugiriendo una asociación con MI2daVIVIENDA.

Debido a la cantidad de usuarios que participan de Internet, LA SOCIEDAD no verifica y no puede verificar que los Usuarios tengan el derecho o la posibilidad de comercializar los inmuebles que aparecen en MI2daVIVIENDA. Sin embargo, LA SOCIEDAD cooperará en remover del Portal cualquier Material autorización de uso. Si un Usuario considera que algún Material publicado en el Portal viola su derecho de autor, marcas u otra propiedad intelectual, el Usuario deberá notificar del abuso a LA SOCIEDAD.

## **ENLACES**

MI2daVIVIENDA puede contener enlaces con otros sitios web, los cuales pueden ser o no propiedad de LA SOCIEDAD. Debido a que LA SOCIEDAD no tiene control sobre los sitios web que están enlazados con el Portal, excepto en aquellos casos donde se indique expresamente, el Usuario acepta y reconoce que LA SOCIEDAD no será responsable por la disponibilidad o contenido de tales sitios web, o por cualquier modificación introducida en tales sitios o por la privacidad ofrecida o por las prácticas o políticas de tales sitios.

El Usuario, adicionalmente, reconoce que el hecho de que LA SOCIEDAD o terceros ofrezcan tales enlaces con MI2daVIVIENDA, no es indicio de aprobación, aval, garantía o respaldo alguno por parte de LA SOCIEDAD a los enlaces que aparecen en el Portal o al material contenido en ellos. Por lo tanto, LA SOCIEDAD no será responsable, directa o indirectamente, por daños o pérdidas causadas o supuestamente causadas por o en conexión con el uso o con la confiabilidad de cualquier contenido, bienes o servicios disponibles en o a través de cualquiera de tales sitios.

LA SOCIEDAD recomienda a sus Usuarios, familiarizarse con los términos de uso y políticas de cualquier sitio enlazado.

## **RENUNCIA DE GARANTÍAS**

Los servicios que presta LA SOCIEDAD no estarán sujetos a ninguna garantía o condición, expresa o tácita. El Usuario acepta y reconoce que el uso del Portal será bajo su propia responsabilidad y riesgo. Excepto por las garantías expresamente señaladas en Las Condiciones, LA SOCIEDAD no garantiza:

- a) que el servicio será continuo, ininterrumpido, oportuno, seguro y/o libre de error;
- b) la calidad, identidad o fiabilidad de sus Usuarios;
- c) la veracidad de la información suministrada por los Usuarios, y
- d) la calidad de cualquier material o información *bajada* (downloaded) u obtenida de cualquier forma a través de MI2daVIVIENDA.

## **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

El Usuario acepta y reconoce que LA SOCIEDAD no será responsable ante el Usuario o ante cualquier tercero por la pérdida de utilidades, pérdida de ingresos, pérdida de oportunidades de negocios, daños, gastos o costos, creados por cualquier motivo (incluyendo negligencia), sean dichas pérdidas y daños directos, indirectos, o consecuenciales, incluyendo aquellos daños y/o pérdidas que se deriven directa o indirectamente, o que sean consecuencia de:

- a) el uso de MI2daVIVIENDA por el Usuario, incluyendo, sin limitarse, a daños resultantes de o creados por la confianza del Usuario para con el Portal de errores, omisiones, interrupciones, equivocaciones, defectos, demoras, transmisiones, declaraciones u otras conductas de terceros, o cualquier falla de funcionamiento de MI2daVIVIENDA, el servidor o Internet, o por cualquier virus que pudiera infectar el equipo del Usuario como consecuencia del acceso, uso o examen del Portal;
- b) la cancelación de la cuenta del Usuario por parte de LA SOCIEDAD;
- c) la falla, o supuesta falla, de cualquier inmueble o servicio que haya sido ofrecido en arrendamiento venta a través de MI2daVIVIENDA;
- d) la violación, o alegada violación, de cualquier garantía, expresa o implícita, relativa a cualquier operación de arrendamiento o compraventa fallida o celebrada a partir de la información publicada en MI2daVIVIENDA.

El Usuario acepta y reconoce que la principal obligación, entre las partes de un contrato de arrendamiento o compraventa es la de cumplir, bajo su propia responsabilidad y riesgo, con los términos del contrato acordado entre las partes, así como con todas las leyes, regulaciones nacionales y ordenanzas comunales o comunitarias, incluyendo el pago de impuestos, gastos comunes, etc.

LA SOCIEDAD no será responsable del incumplimiento, por parte de los Usuarios, de los términos de ningún contrato de arrendamiento o compraventa de inmueble, ni de la violación, por parte de los Usuarios partes de dichas operaciones, de las normas y regulaciones aplicables a la misma operación.

#### **PUBLICIDAD Y PRESTADORES DE SERVICIOS.**

LA SOCIEDAD no será responsable de la correspondencia o transacciones de negocios o la participación en promociones ofrecidas por quienes anuncien su publicidad a través de MI2daVIVIENDA u otros prestadores de servicios incluidos en el Portal, incluyendo pagos y entregas de bienes y servicios relacionados, y cualquier otro término, condición, garantía o representación relacionada con tales transacciones, son responsabilidad exclusiva del Usuario.

El Usuario acepta y pérdidas o daños derivados de tales transacciones o derivados de la presencia de tales servicios o de terceros prestadores de servicios en MI2daVIVIENDA.

#### **ARBITRAJE, LEY Y JURISDICCIÓN**

Cualquier controversia derivada del presente Acuerdo, o en conexión con él, que no fueren resueltas por las partes, será resuelta mediante arbitraje de acuerdo a las Reglas de Arbitraje Comercial del centro de Arbitraje y Mediación de la Cámara de Comercio de Santiago en vigor al momento de su inicio.

- El número de árbitros será uno.
- El lugar del arbitraje será Santiago de Chile.
- El idioma del arbitraje será el español,
- La ley que rige el acuerdo será el derecho sustantivo de Chile.

#### **CONTACTO**

Para cualquier consulta acerca de las Condiciones, así como para que el Usuario pueda identificar y corregir errores, sírvase enviar un correo electrónico a [contacto@misegundavivienda.cl](mailto:contacto@misegundavivienda.cl)